

# 160

€ 6.20 (tariffe d'abbonamento nell'ultima pagina della rivista)

<http://www.rivistamusica.com>

direttore responsabile:

**Stephen Hastings**

direttore editoriale:

**Roberto Zecchini**

segreteria:

**Sonia Severgnini**

Foto: Roberto Codazzi (100), DG (5b, 44, 47), DG/Kassara (Copertina, 30, 31), DG/Toby Wales (4), Festival Pergolesi, Jesi (98), James B. Sinclair, New Haven, CT, U.S.A. (1), Lee Friedlander (40, 42), Linea 3 / Marcello Villa (108, 109), Opera Rara (80), Possio (18), Settimane Musicali di Stresa (102), The Charles Ives Papers, Irving S. Gilmore Music Library, Yale University, New Haven, CT, U.S.A. (36, 38a), The Charles Ives Papers, Irving S. Gilmore Music Library, Yale University, New Haven, CT, U.S.A. / Clara Sipprell (5a, 37, 38b), Warner (67)

direzione, amministrazione, abbonamenti

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013**

progettazione grafica e impaginazione:

**Datacompos - Varese**

redazione:

**MUSICA - Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Fax 0332 331013 - e-mail: [info@rivistamusica.com](mailto:info@rivistamusica.com)**

pubblicità:

**Datacompos snc**

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese - [info@zecchini.com](mailto:info@zecchini.com)**

**Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013**



**Zecchini Editore**

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Tel. 0332 331041 - Fax 0332 331013**

**e-mail [info@zecchini.com](mailto:info@zecchini.com) - <http://www.zecchini.com>**

fotocomposizione e fotolito:

**Datacompos snc**

**Via Tonale, 60 - 21100 Varese**

**Tel. 0332 335606 - Fax 0332 331013**

**[info@datacompos.com](mailto:info@datacompos.com) - [www.datacompos.com](http://www.datacompos.com)**

stampa:

**Luinostamp srl**

**Via Volta, 9 - 21010 Germignaga (VA)**

distribuzione per l'Italia:

**Messengerie Periodici SpA - Aderente ADN**

**Via G. Carcano, 21 - 20142 Milano - Tel. 02 895921**

spedizione in abbonamento postale

45% art. 2, comma 20/B, L. 662/96 - Filiale di Varese

registr. Trib. Milano n. 132 del 29 marzo 1977

registr. Trib. Varese n. 774 del 15 maggio 1999

Iscr. al ROC n. 5910



rivista associata all'USPI

E' riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. L'editore è a disposizione degli aventi diritto. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. E' vietata la riproduzione, anche parziale dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dall'Editore.



**VIOLINISTI**

## Carmignola a Ca' Zenobio

di Carlo Bellora

pagina 30

## Discografia ragionata

di Gian Andrea Lodovici

pagina 34

# MUSICA

Rivista di informazione musicale e discografica  
fondata da Umberto Masini

## COMPOSITORI



### Trasformazione e Identità nella Concord Sonata

di Alomba Bardi **pagina 36**

### I documenti sonori

di Alomba Bardi **pagina 37**

### Discografia della Concord Sonata

di Alomba Bardi **pagina 38**

### Interpretare le interpretazioni

di Gregorio Nardi **pagina 40**

## RUBRICHE

- 7 EDITORIALE
- 8 INDICE RECENSIONI
- 10 LETTERE
- 12 RECITE, RECITAL, CONCERTI
- 14 ANTICIPAZIONI
- 16 LETTURE MUSICALI
- 18 ATTUALITÀ
- 22 VETRINA CD
- 27 MUSICA IN RETE di Paolo Zecchini
- 28 ALTA FEDELITÀ PER MUSICOFILI
- 63 RECENSIONI
- 52 DISTRIBUTORI CD & DVD
- 95 NOVITÀ CD & DVD di Gian Andrea Lodovici
- 97 DALLA PLATEA
- 108 LO STRUMENTO E L'INTERPRETE

#### Hanno collaborato a questo numero:

Paolo Albani, Michael Aspinall, Aloma Bardi, Carlo Bellora, Paolo Bertoli, Roberto Brusotti, Alberto Cantù, Luciano Clemeno, Roberto Codazzi, Gian Enrico Cortese, Thea De Benedetti, Giorgio De Martino, Stefano Del Seta, Giuliano Dottori, Paolo Franceschi, Gianni Gori, Stephen Hastings, Tommaso Lana, Edoardo Lattes, Silvia Limongelli, Francesco Lo Cascio, Gian Andrea Lodovici, Giovanni Majer, Mario Manzin, Mario Marcarini, Gianluigi Mattiotti, Gregorio Nardi, Paolo Patrizi, Francesca Pedroni, Giorgio Rampone, Piero Rattalino, Fabio Sartorelli, Luca Segalla, Franco Soda, Christian Springer, Gino Tanasini, Alessandro Taverna, Giovanni Vitali, Paolo Zecchini, Roberto Zecchini

## DIRETTORI

### Il lungo addio

### Ricordo di Carlos Kleiber

di Paolo Bertoli

**pagina 44**



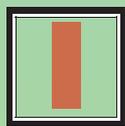
## VIOLINISTI

### Grandi violinisti e piccoli grandi pezzi

di Alberto Cantù

**pagina 50**

# Editoriale



*Il 9 settembre scorso i rappresentanti di dieci riviste musicali (Audiomusic, Crescendo, Fono Forum, Gramofon, Gramophone, Le Monde de la Musique, Musica, Music Manual, Pizzicato e Scherzo), due emittenti radiofoniche (la tedesca MDR-Figaro Musik e la francese Radio Classique) e due associazioni del settore (IAMA e IMZ) si sono seduti intorno a un tavolo nel quartier generale del Midem a Parigi per decidere le modalità operative dei nuovi Midem Classical Awards. Un progetto che nasce dalle ceneri dei Cannes Classical Awards e che coinvolge critici ed esperti di ben dodici paesi. Lo scopo è quello di premiare – sulla base di un consenso internazionale di inedita ampiezza – le migliori produzioni discografiche dell'anno; offrire un riconoscimento a musicisti illustri che hanno dedicato un'intera vita alla loro arte e incoraggiare i migliori talenti giovanili. La prima edizione degli Awards si terrà nell'ambito del Midem a Cannes nel gennaio del 2005. MUSICA è orgogliosa di aver contribuito a far partire quest'avventura, e può garantire sin d'ora la limpidezza e la democraticità del sistema di votazione.*

*In un saggio famoso, Ralph Waldo Emerson, che visse per molti decenni nella cittadina di Concord nel Massachusetts, parla della necessità di mantenere « con assoluta serenità l'indipendenza della solitudine » anche quando si è « in mezzo alla gente ». Quello del critico musicale rimane un lavoro molto solitario anche quando si è coinvolti nelle decisioni collettive imposte da premi internazionali, e misurarsi con la Seconda Sonata per pianoforte di Ives, ispirata dagli scritti dello stesso Emerson e di altri pensatori che vissero a Concord, richiede uno sforzo tanto intenso quanto appagante. Per orientarci nell'ascolto, Aloma Bardi ci propone qui una discografia singolarmente esauriente (con molti tesori nascosti) e Gregorio Nardi ci racconta l'esperienza di preparare la prima esecuzione pubblica della « Concord » Sonata nella sua stesura iniziale del 1920, che ha avuto luogo al Teatro della Pergola di Firenze nel giugno scorso.*

*Ottobre è il mese di Cremona Mondomusica, la fiera dedicata alla liuteria dove anche MUSICA sarà presente e felice di dialogare con i suoi lettori. Era naturale dunque presentarvi in copertina un grande violinista italiano, Giuliano Carmignola, che ha avuto un percorso artistico tanto più convincente in quanto i suoi traguardi esecutivi maggiori sono coincisi con la piena maturità dell'interprete. Qui è intervistato da Carlo Bellora.*

*Nello stesso tempo diamo uno sguardo alla scuola violinistica boema: la grande tradizione dei Kubelík e Přihoda (di cui ci parla Alberto Cantù) che continua a vivere oggi attraverso l'arte e l'impegno divulgativo di Jaroslav Svěcený (intervisto da Marcello Villa).*

*Come Carmignola, Carlos Kleiber raggiunse lentamente la piena maturità interpretativa, ma per almeno due decenni ci diede nelle sue rare esibizioni italiane un'iniezione così forte di musicalità da lasciarci quasi storditi. Su questo numero Paolo Bertoli ci racconta la formazione, gli estri e gli straordinari traguardi di colui che è stato forse il direttore più geniale del secondo Novecento.*

Stephen Hastings